



BAR 5.0 MULTIBEAM™



BRUKSANVISNING

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Kontroller nettspenning før bruk

JBL BAR 5.0 MULTIBEAM (lydplanke) er utviklet for å brukes med 100-240 volt, 50/60 Hz vekselstrøm. Tilkobling til en annen nettspenning enn den produktet ditt er beregnet for kan skape en sikkerhets- og brannfare og kan skade enheten. Hvis du har spørsmål om voltkravene til din spesifikke modell eller om linjevolt i ditt område, ta kontakt med din forhandler eller kundeservice før du plugges enheten til et strømuttak.

Ikke bruk skjoteledninger

For å unngå brannfare, bruk kun ledningene som følger med enheten. Vi anbefaler ikke bruk av skjoteledninger med dette produktet. I likhet med alle elektriske enheter må du ikke føre strømledninger under tepper eller plassere tunge gjenstander på dem. Skadde strømkabler bør byttes ut øyeblikkelig med en ledning som møter fabrikkspesifikasjoner, ved et autorisert kundesenter.

Kabelen for vekselstrøm skal håndteres med varsomhet

Når du kobler strømledningen fra en utgang for vekselstrøm, dra alltid i pluggen, aldri i ledningen. Hvis du ikke har tenkt å bruke høyttaleren over lengre tid, må du trekke ut kontakten fra vekselstrømuttaket.

Ikke åpne kabinettet

Det finnes ingen komponenter i dette produktet som kan vedlikeholdes av brukeren. Åpning av kabinettet kan representere fare for støt og enhver modifikasjon som utføres på produktet vil annullere garantien. Hvis vann utilsiktet kommer inn i enheten, koble øyeblikkelig enheten fra strømforsyningen og ta kontakt med et autorisert kundesenter.

INNHOLDSFORTEGNELSE

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER	2
--------------------------------------	----------

1. INNLEDNING	4
----------------------	----------

2. INNHOLD I ESKEN	5
---------------------------	----------

3. PRODUKTOVERSIKT	6
---------------------------	----------

3.1 LYDPLANKE	6
---------------	---

3.2 FJERNKONTROLL	6
-------------------	---

4. PLASSERING	7
----------------------	----------

4.1 PLASSERING PÅ SKRIVEBORD	7
------------------------------	---

4.2 VEGGMONTERING	7
-------------------	---

5. KOBLE TIL	8
---------------------	----------

5.1 KOBLINGEN TIL TV-EN OG DINE DIGITALE ENHETER	8
--	---

5.2 BLUETOOTH-TILKOBLING	10
--------------------------	----

5.3 TILKOBLING TIL HJEMMENETTVERKET DITT	10
--	----

6. KONFIGURERING	13
-------------------------	-----------

6.1 SLÅ PÅ / AUTO STANDBY/AUTO VÅKNE	13
--------------------------------------	----

6.2 LYDKALIBRERING	14
--------------------	----

7. SPILL AV	15
--------------------	-----------

7.1 SPILLE AV FRA TV-KILDEN	15
-----------------------------	----

7.2 SPILL AV FRA HDMI IN-KILDEN	16
---------------------------------	----

7.3 SPILLE AV FRA BLUETOOTH-KILDEN	16
------------------------------------	----

7.4 SPILLE AV GJENNOM CHROMECAST BUILT-IN	16
---	----

7.5 SPILLE AV GJENNOM AIRPLAY	17
-------------------------------	----

7.6 SPILLE AV GJENNOM AMAZON MUSIC	17
------------------------------------	----

7.7 AVSPILLING I FLERE ROM	17
----------------------------	----

8. LYDINNSTILLINGER	18
----------------------------	-----------

9. GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER	19
--	-----------

10. PROGRAMVAREOPPDATERING	19
-----------------------------------	-----------

11. PRODUKTSPEKIFIKASJONER	20
-----------------------------------	-----------

12. FEILSØKING	21
-----------------------	-----------

13. VAREMERKER	22
-----------------------	-----------

14. LISENSVARSEL FOR ÅPEN KILDE	23
--	-----------

1. INNLEDNING

Takk for at du har kjøpt JBL BAR 5.0 MULTIBEAM (lydplanke), som er utformet for å gi en ekstraordinær lydopplevelse til underholdningssystemet ditt. Vi ber deg om å bruke noen minutter på å lese gjennom denne håndboken som beskriver produktet og har steg-for-steg instruksjoner for å sette opp anlegget og komme i gang.

For å få mest mulig ut av produktfunksjonene og brukerstøtten kan det hende du må oppdatere produktets programvare gjennom Internett og USB-koblingen senere. Se delen for programvareoppdatering i denne bruksanvisningen for å sjekke at du har den nyeste programvaren for produktet.

Utforming og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Hvis du har spørsmål om lydplanken, installasjon eller drift, må du kontakte forhandleren eller kundeservicerepresentanten, eller gå til nettstedet www.jbl.com.

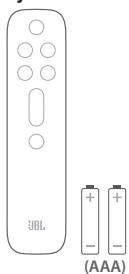
2. INNHOLD I ESKEN

Pakk forsiktig ut innholdet i boksen og pass på at følgende deler er inkludert. Ta kontakt med forhandler eller kundeservice hvis en del er skadet eller mangler. Ikke bruk skadde deler.

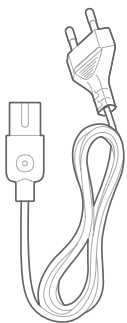
Lydplanke



Fjernkontroll (med 2 AAA-batterier)



Strømledning*



* Strømkabelens lengde og kontakt kan variere avhengig av region.

HDMI-kabel



Veggmonteringssett



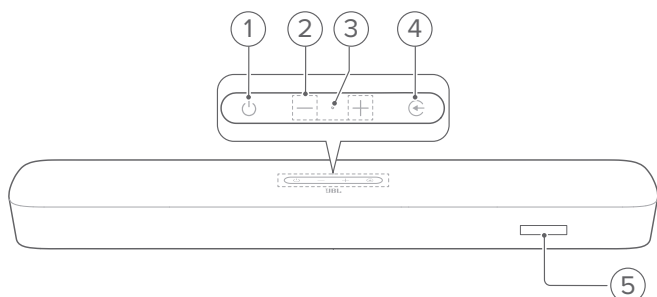
Produktinformasjon & mal for veggmontering



3. PRODUKTOVERSIKT

3.1 Lydplanke

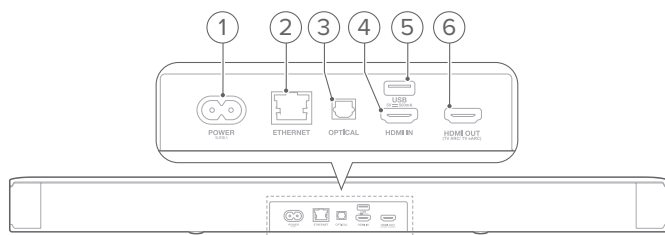
Kontroller



- 1) **⏻ (Strøm)**
 - Slå på eller sett i standby
- 2) **-/+ (Volum):**
 - Senke eller øke volumet
 - Trykk på og hold inne for å øke eller senke volumet.
 - Trykk på begge volumknappene samtidig for å dempe høyttaleren.
- 3) **Mikrofon**
 - For lydkalibrering (automatisk Multibeam-kalibrering/AMC)
- 4) **Ⓞ (Kilde)**
 - Velg en lydkilde: TV (standard, for lydingang fra TV-tilkobling der **HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)**-kontakten er prioritert over **OPTICAL**-kontakten), Bluetooth eller HDMI IN

5) Statusvisning

Kontakter bak



- 1) **POWER**
 - Koble til strøm (bruk medfølgende strømkabel)
- 2) **ETHERNET**
 - Koble til hjemmenettverk med Ethernet-kabel
- 3) **OPTICAL**
 - Koble til optisk utgang på TV eller digital enhet.
- 4) **USB**
 - USB-kontakt for programvareoppdatering
 - Koble til en USB-lagringsenhet for avspilling av MP3 filer (kun for amerikansk versjon)

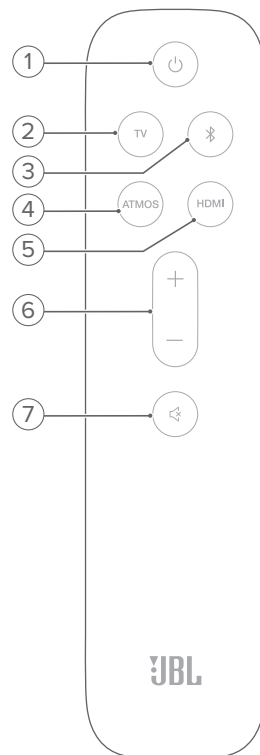
5) HDMI IN

- Koble til HDMI-utgang på TV eller digital enhet.

6) HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)

- Koble til HDMI ARC / HDMI eARC-inngang på TV

3.2 Fjernkontroll

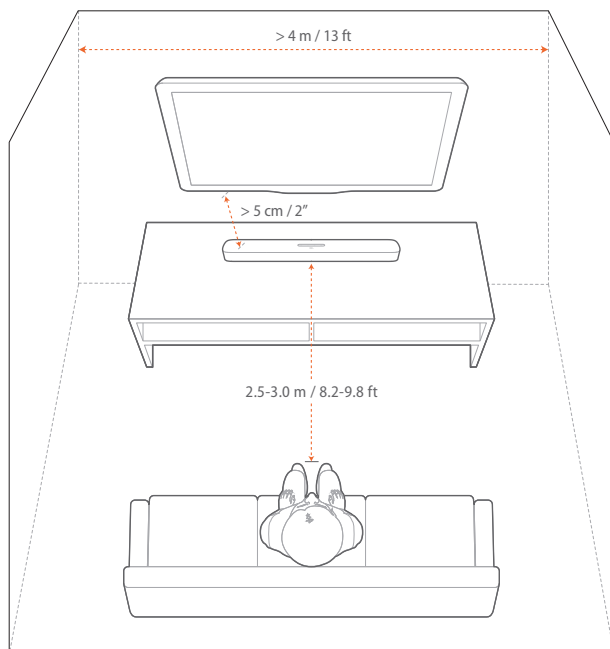


- 1) **⏻**
 - Slå på eller sett i standby
- 2) **TV**
 - Velg TV-kilde (standard for lydingang fra TV-tilkobling der **HDMI OUT (TV ARC/ TV eARC)**-kontakten er prioritert over **OPTICAL**-kontakten)
- 3) **📶 (Bluetooth)**
 - Velg Bluetooth-kilde
 - Trykk på og hold inn for å koble til en annen Bluetooth-enhet
- 4) **ATMOS**
 - Slå de virtuelle Dolby Atmos®-lydeffektene på eller av (standard: på)
- 5) **HDMI**
 - Velg **HDMI IN**-kilden
- 6) **+ / -**
 - Øke eller senke volumet.
 - Trykk på og hold inne for å øke eller senke volumet.
- 7) **🔇 (Demp)**
 - Demp/demping av

4. PLASSERING

4.1 Plassering på skrivebord

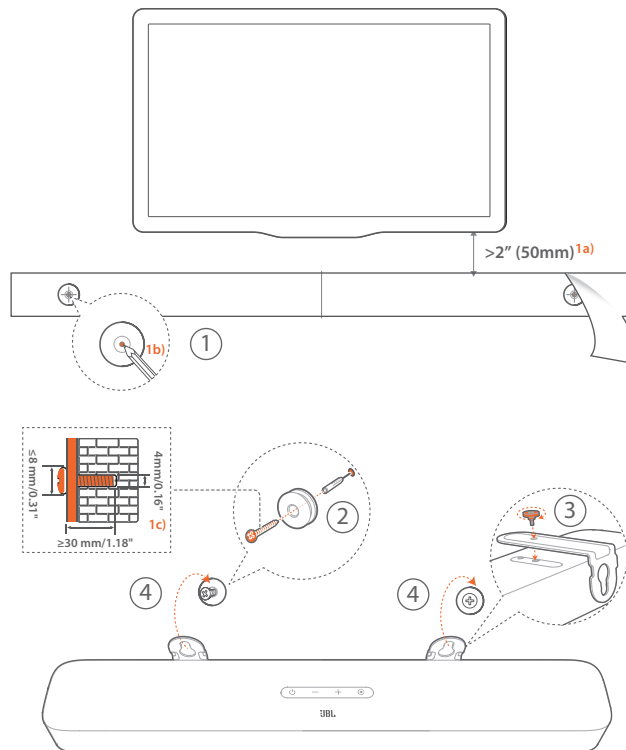
Sett lydplanken på en flat, stabil overflate.



MERKNADER:

- Strømkabelen må kobles ordentlig til strømuttaket.
- Ikke plasser objekter på lydplanken.

4.2 Veggmontering



1. Forberedelse:

- Med en avstand på minst 2 tommer (50 mm) fra TV-en limer du den medfølgende veggmonteringsmalen til veggen ved hjelp av limbånd.
- Bruk en penn for å markere plassering av skruholder. Fjern malen.
- Bor et hull på 4 mm (0,16") på det merkede stedet.

2. Installer støtten for veggmonteringsbraketten.

3. Fest veggmonteringsbraketten til bunnen av lydplanken med skruen.

4. Monter lydplanken.

MERKNADER:

- Sørg for at veggen kan holde vekten av lydplanken.
- Monter kun på vertikal vegg.
- Unngå plassering i høy temperatur eller fuktighet.
- Sørg for at kablene kan kobles ordentlig mellom lydplanken og eksterne enheter, før lydplanken monteres på veggen.
- Sørg for at lydplanken er koblet fra strømuttaket før veggmontering. Ellers kan det føre til stot.

5. KOBLE TIL

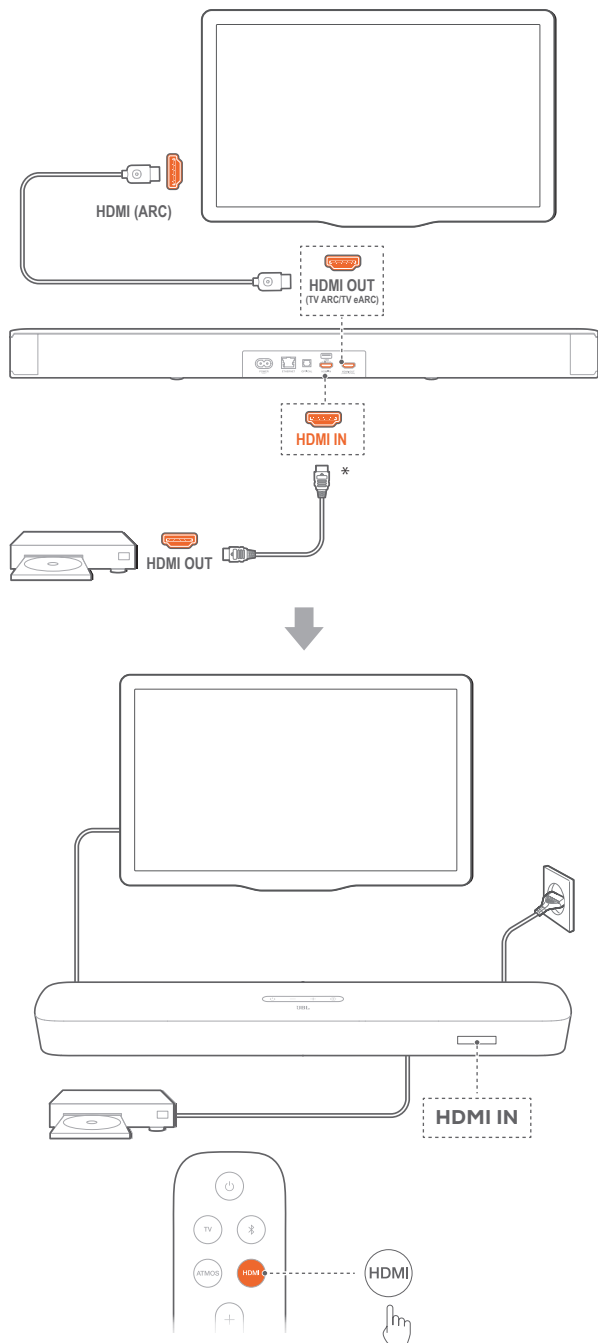
5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter

For å spille av lyd gjennom lydplanken må du koble lydplanken til TV-en med medfølgende HDMI-kabel eller en optisk kabel (selges separat).

En HDMI-kontakt støtter digital lyd og video med én enkelt kontakt. HDMI-tilkobling er det beste alternativet for lydplanken.

TV (HDMI ARC)

(Anbefalt tilkobling for best mulig Dolby Atmos-opplevelse)

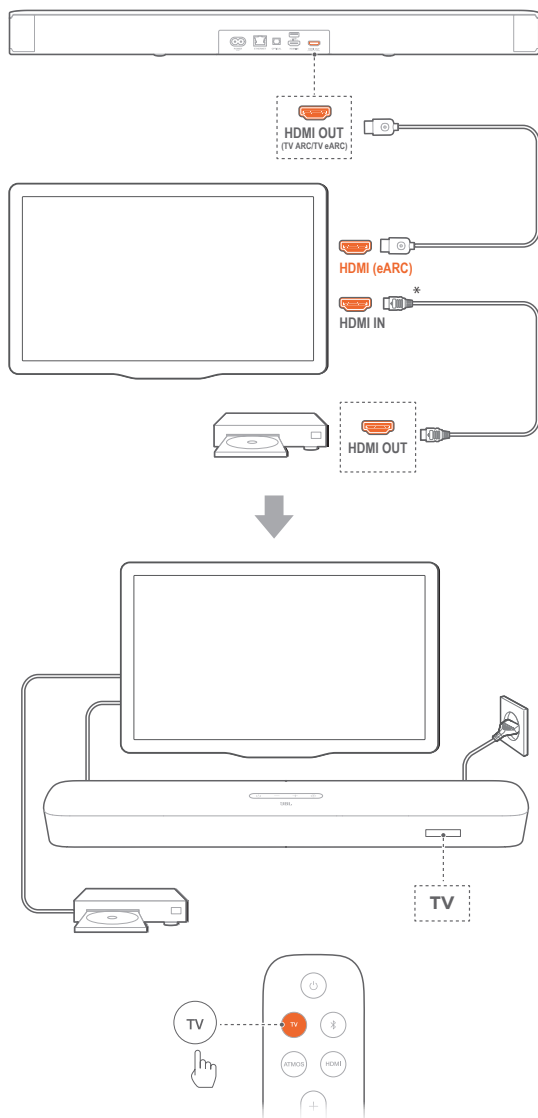


1. Koble lydplanken til HDMI IN (ARC)-koblingen på TV-en med medfølgende HDMI-kabel.
 - Kontroller at HDMI-CEC og HDMI ARC er aktivert på TV-en. Se TV-ens bruksanvisning for mer informasjon.
2. Bruk en HDMI-kabel (V2.0 eller nyere) for å koble lydplanken til den digitale enheten, f.eks. en navigasjonsboks, DVD/Blu-ray-spiller eller spillkonsoll.
 - Kontroller at HDMI-CEC er aktivert på den digitale enheten. Se den digitale enhetens bruksanvisning for mer informasjon.
 - For å få best mulig Dolby Atmos-opplevelse fra den digitale enheten velger du "Bitstream" eller "Rådata" i lydutgangsinstillingene.
3. For å spille av lyd fra den digitale enheten som er koblet til lydplanken må du velge **HDMI** på fjernkontrollen.

MERKNADER:

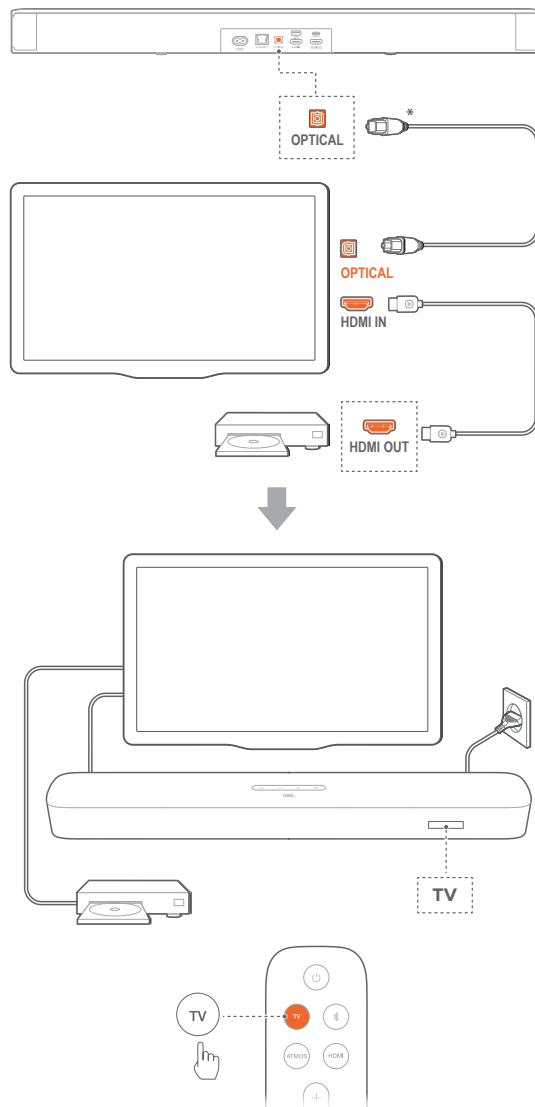
- Hvis TV-en din ikke støtter HDMI eARC, må du sørge for at du kobler til den digitale enheten via HDMI IN-kontakten på lydplanken i stedet for TV-en. Ellers kan ikke Dolby Atmos-informasjonen passere gjennom HDMI (ARC / eARC)-kontaktene til lydplanken.

TV (HDMI eARC)



1. Koble lydplanken til **HDMI IN (eARC)**-koblingen på TV-en med medfølgende HDMI-kabel.
 - Kontroller at HDMI-CEC og HDMI eARC er aktivert på TV-en. Se TV-ens bruksanvisning for mer informasjon.
2. Bruk en HDMI-kabel (eARC-kompatibel, V 2.0 eller nyere) for å koble TV-en til digitale enheter som f.eks. en strømmetjeneste, TV-boks, DVD/Blu-rayspiller eller spillkonsoll.
 - Kontroller at HDMI-CEC er aktivert på den digitale enheten. Se den digitale enhetens bruksanvisning for mer informasjon.
 - For å få best mulig Dolby Atmos-opplevelse fra TV-en og den digitale enheten velger du "Bitstream" eller "Raw" i lydutgangsinstillingene.
3. For å spille av lyd fra den digitale enheten som er koblet til TV-en må du velge **TV** på fjernkontrollen.

OPTISK

**MERKNADER:**

- Med Virtual Dolby Atmos-design kan Dolby surround upmixer på soundbaren utvide den eldre kanalbaserte lyden i Dolby Digital-format, inkludert 5.1 and 7.1 innhold, og gi en oppslukende 3D Atmos-opplevelse.

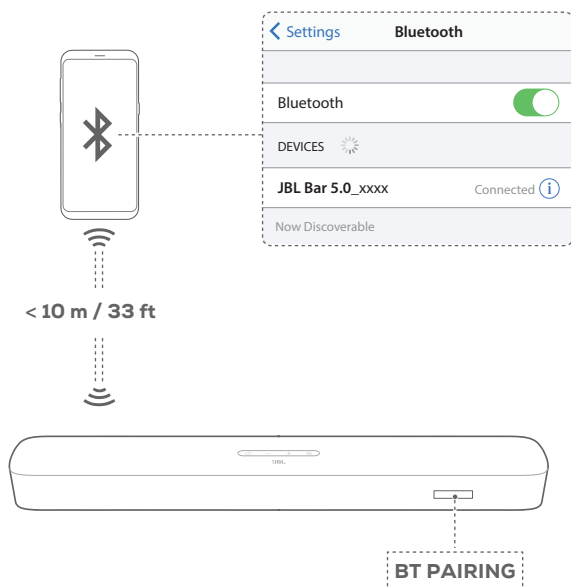
1. Koble lydplanken til TV-en med en optisk kabel.
2. Bruk en HDMI-kabel (V 2.0 eller nyere) for å koble TV-en til digitale enheter som f.eks. en strømmetjeneste, TV-boks, DVD/Blu-rayspiller eller spillkonsoll.
3. For å spille av lyd gjennom den optiske kabelen må du velge **TV** på fjernkontrollen.

MERKNADER:

- * HDMI-kabelen (for tilkobling av digitale enheter) og den optiske kabelen selges separat.
- Full kompatibilitet med alle HDMI-CEC-enheter er ikke garantert.
- Når både HDMI ARC og optiske kabler er koblet til lydplanken for lyd fra TV-tilkoblingen, vil HDMI ARC-tilkoblingens lyd-utgang prioriteres.

5.2 Bluetooth-tilkobling

Koble lydplanken til Bluetooth-enheten din (slik som smarttelefon, nettbrett eller bærbar PC) med Bluetooth.



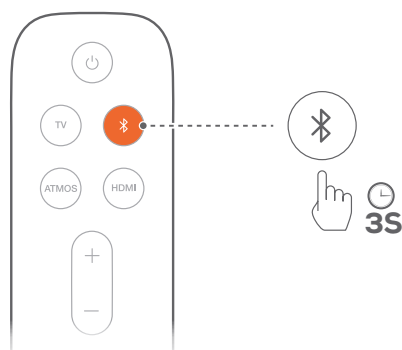
Koble til en Bluetooth-enhet

1. Trykk på \cup for å slå på (se [“6.1 Slå på / Auto standby/Auto våkne”](#) i kapittelet [“6. KONFIGURERING”](#)).
2. For å velge Bluetooth-kilde, trykk på \mathbb{G} på lydplanken, eller \mathbb{B} på fjernkontrollen.
→ **“BT PAIRING”**: Klar til BT-sammenkobling
3. Aktiver Bluetooth på Bluetooth-enheten og søk etter **“JBL Bar 5.0_xxxx”** innen tre minutter.
→ **Vellykket tilkobling**: Enhetens navn vises hvis enheten din har engelsk navn. Du vil høre et signal for bekreftelse.

For å koble til på nytt med den parede enheten

Bluetooth-enheten din beholdes som parede enhet når lydplanken går i standby-modus. Neste gang du slår på Bluetooth-kilden vil lydplanken automatisk koble til sist parede enhet.

Koble til en annen Bluetooth-enhet



1. I Bluetooth-kilden trykker du på og holder inne \mathbb{G} på lydplanken eller \mathbb{B} på fjernkontrollen til **“BT PAIRING”** vises.
→ Den tidligere parede Bluetooth-enheten er fjernet fra lydplanken.
→ Lydplanken går inn i paringsmodus for Bluetooth.
2. Følg Trinn 3 under **“Koble til en Bluetooth-enhet”**.
 - Hvis enheten noen gang har blitt paret med lydplanken, fjern først paringen **“JBL Bar 5.0_xxxx”** på enheten.

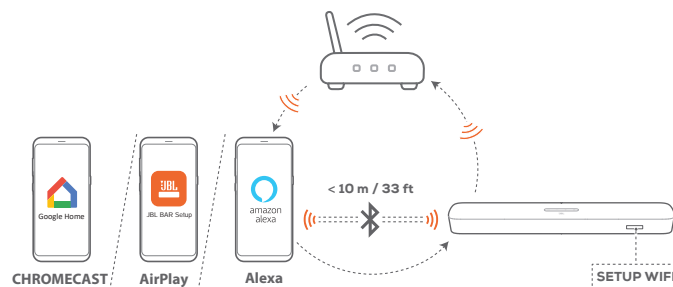
MERKNADER:

- Bluetooth-tilkoblingen mistes hvis avstanden mellom lydplanken og Bluetooth-enheten overskrider 33 ft (10 m).
- Elektriske enheter kan skape interferens. Enheter som skaper elektromagnetiske bølger, slik som mikrobølgeovner, trådløse LAN-enheter, etc. må holdes unna lydplanken.

5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt

Koble lydplanken til hjemmenettverket med en Wi-Fi- eller Ethernet-kabel. Med støtte for Chromecast built-in™, AirPlay og Alexa lar lydplanken deg strømme lyd på smarttelefoner eller nettbrett gjennom lydplankens høyttalere.

1. Gå inn i innstillingsmodus for Wi-Fi på lydplanken:
 - Trykk på \cup for å slå på (se [“6.1 Slå på / Auto standby/Auto våkne”](#) i kapittelet [“6. KONFIGURERING”](#)).
 - Hvis lydplanken ikke er koblet til nettverket, vises først **“HELLO”** på skjermen, og deretter, **“SETUP WIFI”**.
 - Trykk på og hold inne \cup til **“RESET WIFI”** vises for å gå tilbake til innstillingsmodus for Wi-Fi.
2. Legg lydplanken til hjemme-Wi-Fi på Android- eller iOS-enheten din.
Velg en app for å fullføre Wi-Fi-oppsettet.



- **Google Hjem-appen**: for avspilling gjennom Chromecast built-in™
- **JBL BAR Setup-app**: for avspilling gjennom AirPlay
- **En Amazon Echo-enhet / Amazon Alexa-app**: for avspilling gjennom Amazon Music og/eller Alexa MRM (musikkavspilling i flere rom)

MERKNADER:

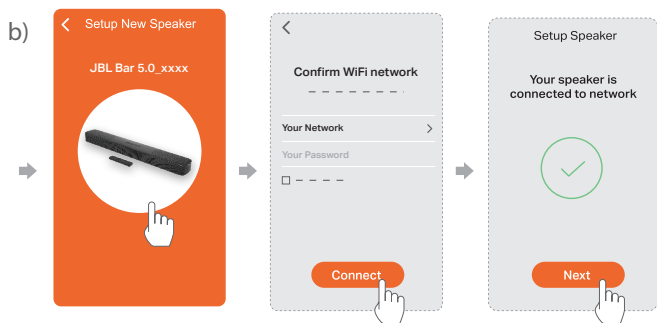
- Enkelte funksjoner krever abonnement eller tjenester som ikke er tilgjengelige i alle land.

5.3.1 Wi-Fi-konfigurasjon gjennom Google Hjem-appen



- Koble Android- eller iOS-enheten din til hjemme-Wi-Fi. Last ned appen Google Home. Logg inn med Google-kontoen din. Hvis du ikke har en konto, opprett en ny.
- Følg instruksjonene i appen for å fullføre oppsett.

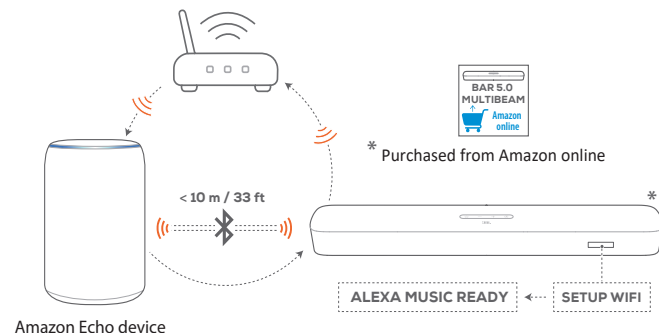
5.3.2 *Wi-Fi-konfigurasjon gjennom JBL BAR Setup-appen



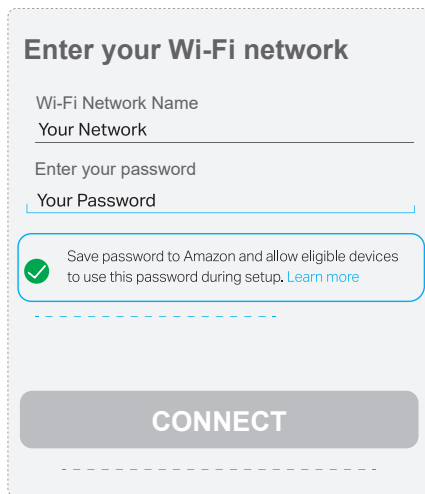
- Koble iOS-enheten din til Wi-Fi hjemmenettverket. Last ned appen JBL BAR Setup.
- Med appen JBL BAR Setup kan du koble lydplanken til Wi-Fi-nettverket hjemme. Følg instruksjonene i appen for å fullføre oppsett.

5.3.3 Alternativ A: Automatisk konfigurasjon gjennom en Amazon Echo-enhet

For å få lydplanken til å koble seg til det samme Wi-Fi-nettverket som Amazon Echo-enheten må du sørge for at:
Du har kjøpt lydplanken fra Amazon online med Amazon-kontoen din.



- Kontroller at du har koblet Amazon Echo-enheten til Wi-Fi-nettverket.
- Under Wi-Fi-oppsettet på Amazon Echo-enheten har du lagret passordet til hjemmenettverket ditt på Amazon.

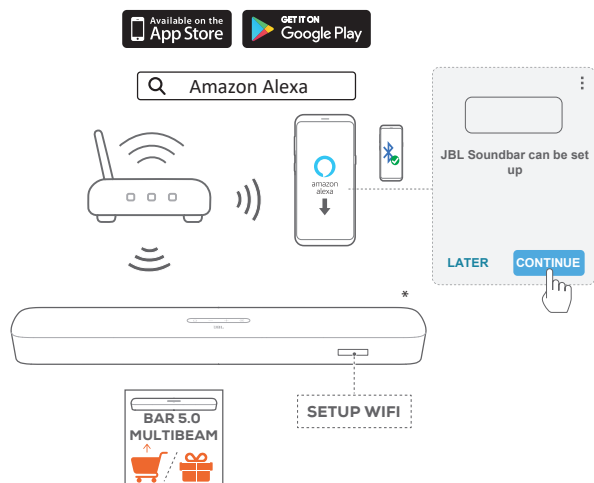


- Aktiver Bluetooth på Amazon Echo-enheten og plasser lydplanken innenfor Bluetooth-rekkevidde (10 m/ 33 ft).

5.3.4 Alternativ B: **Wi-Fi-konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen

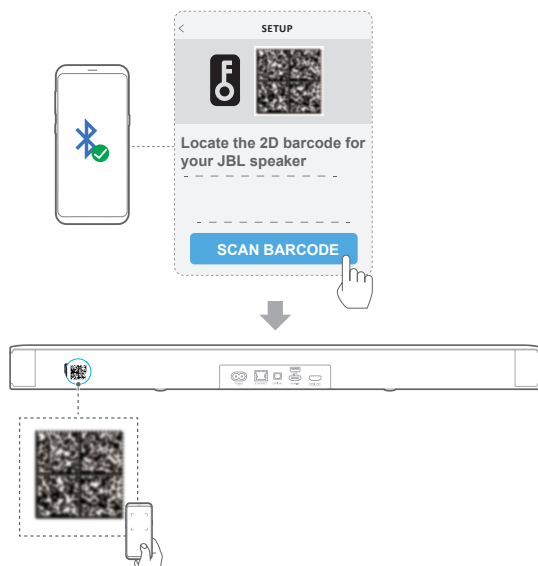
Hvis lydplanken ble kjøpt et annet sted eller du fikk den i gave, kan du konfigurere Wi-Fi via Amazon Alexa-appen. Du kan få Alexa til å oppdage lydplanken automatisk, eller gjennom den veiledede konfigurasjonen.

B1: Automatisk oppdaging: Konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen (strekkeskanning)



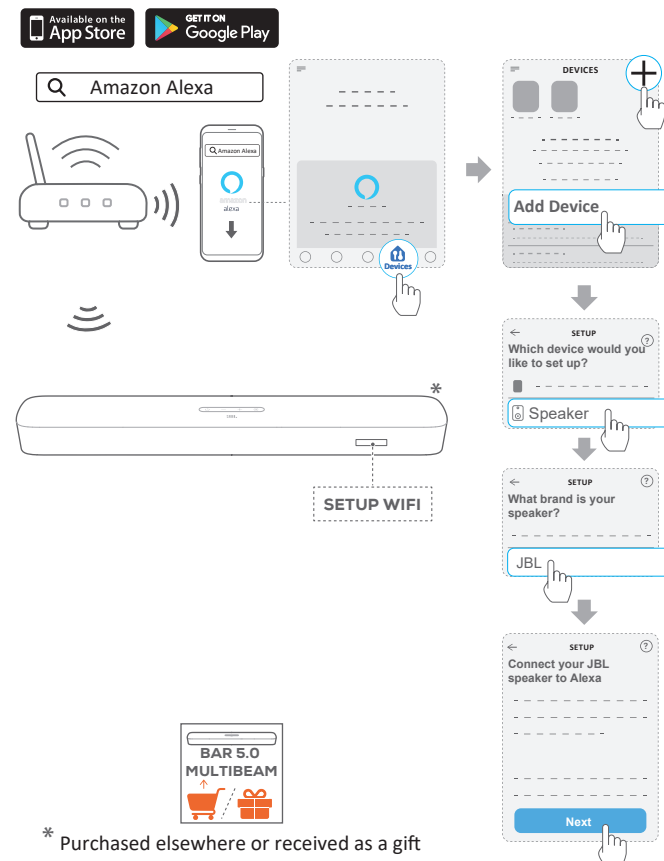
* Purchased elsewhere or received as a gift

- Koble Android- eller iOS-enheten din til hjemme-Wi-Fi. Last ned Amazon Alexa-appen. Logg inn med Amazon-kontoen din. Hvis du ikke har en konto, opprett en ny.
- Aktiver Bluetooth på Android- eller iOS-enheten din og start Amazon Alexa-appen.
→ JBL-lydplanken oppdages automatisk av Alexa.



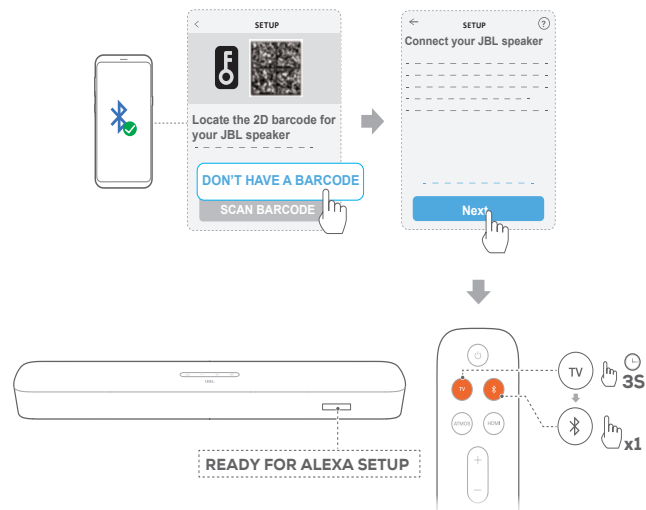
- For konfigurering med strekkode må du aktivere Bluetooth på Android- eller iOS-enheten og skanne strekkoden på baksiden av lydplanken.
- Følg anvisningene på skjermen for å koble JBL-lydplanken til Wi-Fi-nettverket hjemme.

B2: Veiledet konfigurasjon: Konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen (manuell)



* Purchased elsewhere or received as a gift

- Koble Android- eller iOS-enheten din til hjemme-Wi-Fi. Last ned Amazon Alexa-appen. Logg inn med Amazon-kontoen din. Hvis du ikke har en konto, opprett en ny.
- På Android- eller iOS-enheten din starter du Amazon Alexa-appen og følger trinnene som vist ovenfor.



- c) For veiledet konfigurasjon kan du aktivere Bluetooth på Android- eller iOS-enheten din og la Alexa oppdate lydplanken ved å holde inne **TV** i mer enn 3 sekunder og deretter trykke på **⌘** på fjernkontrollen.
- d) Følg anvisningene på skjermen for å koble JBL-lydplanken til Wi-Fi-nettverket hjemme

5.3.5 Kablet tilkobling til hjemmenettverket gjennom en Ethernet-kabel

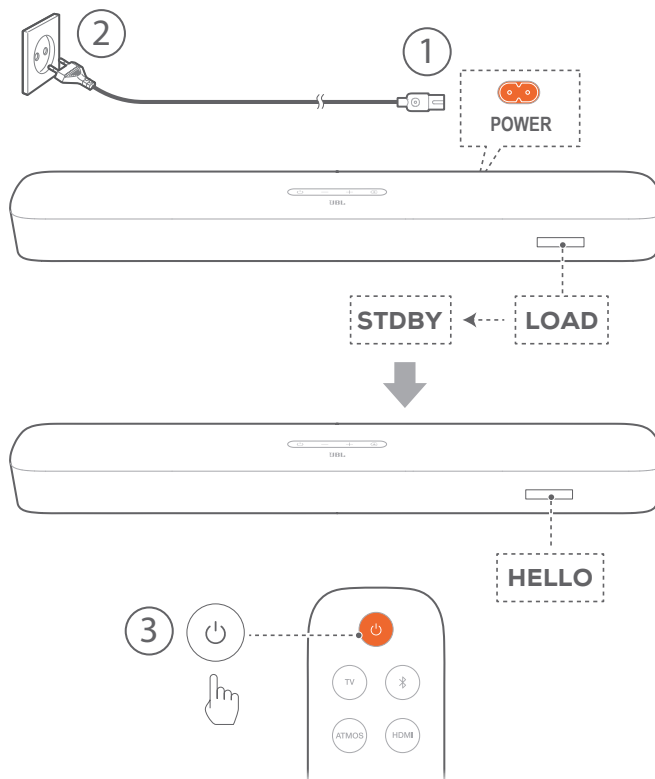
- Etter Wi-Fi-konfigurasjonen er fullført, kan du bruke en Ethernet-kabel for å koble lydplanken til hjemmenettverket om nødvendig.
- Sørg for at du koble til det samme nettverket som ved oppsett.

MERKNADER:

- Under Wi-Fi-oppsett i Google Hjem-appen kan du gi navn til lydplanken og organisere den etter rom.
- Legg lydplanken til appen Apple Hjem på iOS-enheten din og administrer den sammen med andre AirPlay2-kompatible høyttalere,
- *På iOS-enheten, hvis lydplanken er lagt til Wi-Fi-nettverket hjemme, kan du begynne å strøme AirPlay gjennom en AirPlay-kompatibel app (Se [“7.5 Spille av gjennom AirPlay”](#) i kapittelet [“7. SPILL AV”](#)).
- **Hvis lydplanken ble lagt til Wi-Fi-nettverket ditt hjemme gjennom Google Home-appens oppsett, må du følge anvisningene på skjermen for å logge deg på med Amazon-kontoen din.
- **Før du følger trinnene under [“5.3.4 Alternativ B: **Wi-Fi-konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen”](#), må du forsikre deg om at enhetene er koble til hjemmenettverket ditt gjennom Wi-Fi i stedet for en Ethernet-kabel.
- Tilgjengelighet av musikkstrømmetjenester på nett varierer etter land.

6. KONFIGURERING

6.1 Slå på / Auto standby/Auto våkne



Slå på

1. Koble lydplanken til strøm med den medfølgende kablene.
 - Skjermen på lydplanken viser først **“LOAD”** og deretter, **“STDBY”**.
2. Trykk på **⏻** på lydplanken for å slå den på.
 - **“HELLO”** vises.

MERKNADER:

- Bruk kun medfølgende strømkabler.
- Før du slår på lydplanken, må du sikre at du har gjort alle andre tilkoblinger (se [“5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter”](#) i kapittelet [“5. KOBLE TIL”](#)).

Auto standby

Hvis lydplanken er inaktiv i mer enn 10 minutter, skifter den automatisk til standby-modus. **“STDBY”** vises. Neste gang du slår på lydplanken går den tilbake til sist valgte kilde.

Auto oppvåkning

I standby-modus vil lydplanken automatisk våkne når

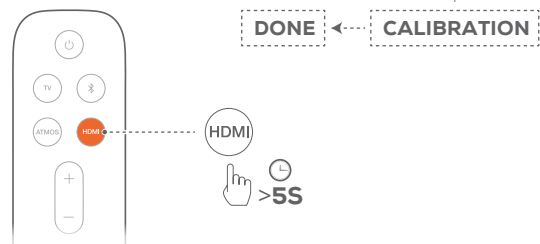
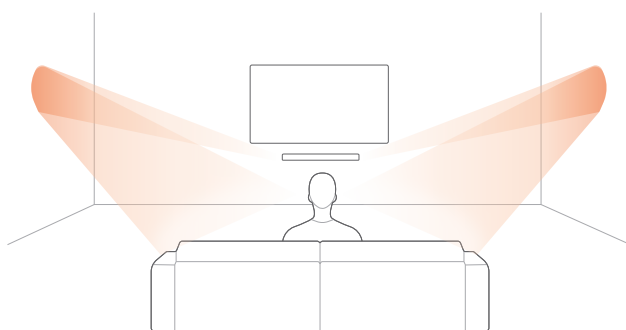
- lydplanken er koblet til TV-en med HDMI ARC/eARC-tilkobling og TV-slås på,
- lydplanken er koblet til TV-en med optisk kabel og lydsignaler oppdages fra den optiske kabelen,
- lydplanken er koblet til TV-en med HDMI ARC/eARC-tilkoblingen og med HDMI-tilkobling, samt til en digital enhet, f.eks. set-top boks, DVD/Blu-rayspiller eller spillkonsoll, og den digitale enheten slås på,
- lydplanken er koblet til hjemmenettverk og lyd strømmes til lydplanken med Chromecast built-in, AirPlay eller Alexa Music.

6.2 Lydkalibrering

6.2.1 Automatisk MultiBeam-kalibrering

Med automatisk Multibeam™-kalibrering (AMC) kan surroundlydopplevelsen optimeres til der du sitter i rommet.

- På fjernkontrollen, trykk på og hold inne **HDMI** til **"CALIBRATION"** vises på lydplanken.
 - Nedtellingen går fra 5 til 1.
 - Kalibreringstonen høres. Autokalibrering begynner. **"CALIBRATING"**: Kalibrering pågår.
 - **"DONE"**: Kalibrering er fullført og var vellykket.



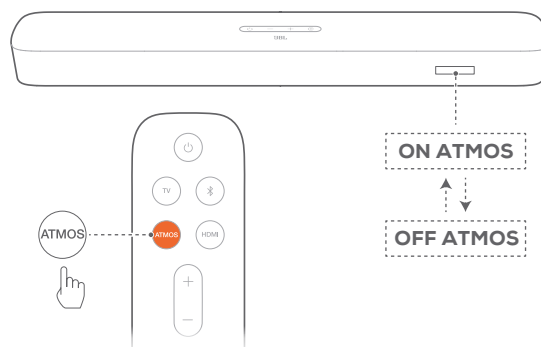
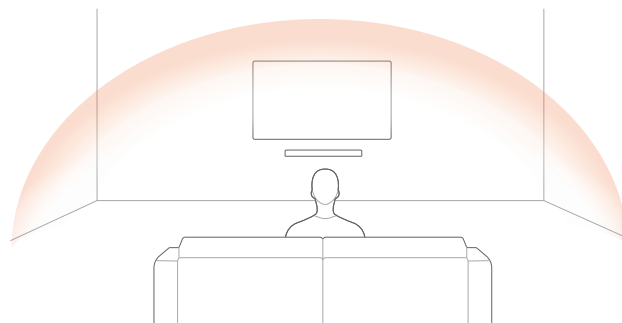
MERKNADER:

- Under AMC, deaktiveres alle knappene på fjernkontrollen, bortsett fra **⏻** og **HDMI**.
- **"RETRY"** vises hvis AMC mislyktes.

6.2.2 Dolby Atmos® (virtuell)

Med virtuelle Dolby Atmos kan du lytte til forsterkede lydeffekter når du ser på film med TV/HDMI IN som kilde.

1. Koble til og spill av fra Blu-ray-spilleren eller strømmeenheten via HDMI ARC / HDMI eARC-kontakten og HDMI-kontakten. (Se ["5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter"](#) i kapittelet **"5. KOBLE TIL"**).
2. Trykk på **ATMOS** på fjernkontrollen for å slå høydelydeffektene på eller av (standard: på).
 - Skjermen på lydplanken viser **"ON ATMOS"** eller **"OFF ATMOS"**.



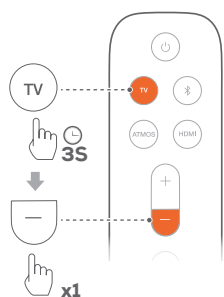
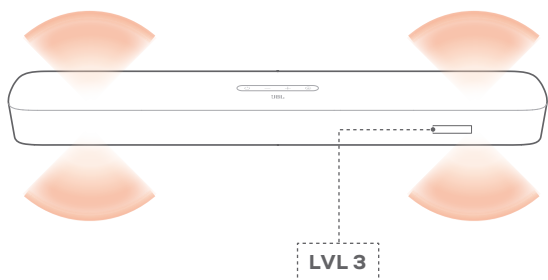
MERKNADER:

- Slå av ATMOS-effektene hvis du foretrekker å ikke ha høydelydeffekter under visning eller lytting.

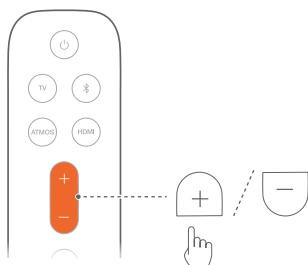
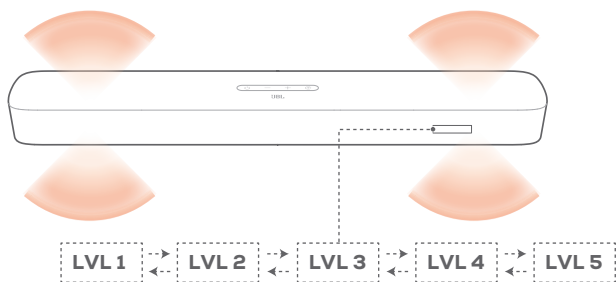
6.2.3 Bassjustering

Du kan justere bassen etter behov.

- Trykk på og hold inne **TV** på fjernkontrollen i mer enn tre sekunder. Deretter trykker du på -.
→ Gjeldende bassnivå vises (standard: "LVL 3").



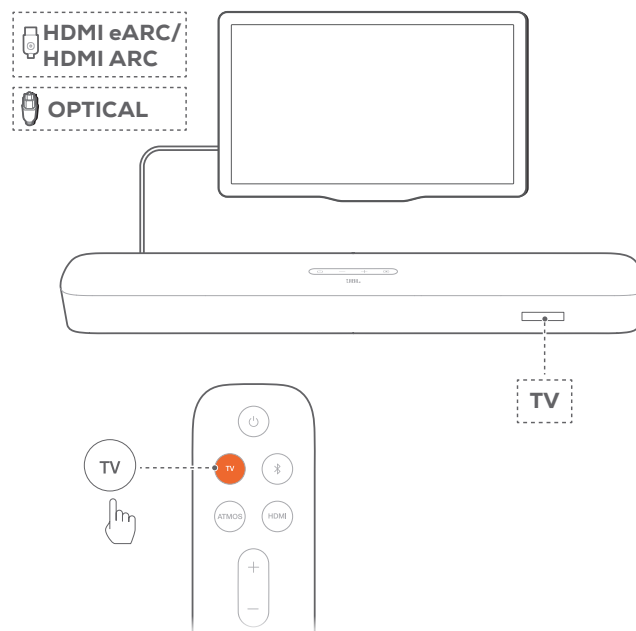
- I løpet av fem sekunder trykker du på + eller - på fjernkontrollen for å bytte mellom bassnivå.
→ "LVL1" til "LVL5" vises.



7. SPILL AV

7.1 Spille av fra TV-kilden

Med lydplanken tilkoblet kan du nyte TV-lyd fra høyttalerne på lydplanken.



- Sørg for at TV-en er satt opp til å støtte eksterne høyttalere og at de innebygde TV-høyttalerne er dempet. Se TV-ens bruksanvisning for mer informasjon.
- Sørg for at lydplanken er ordentlig koblet til TV-en (se ["5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter"](#) i kapittelet ["5. KOBLE TIL"](#)).
- For å velge TV-kilde, trykk på **G** på lydplanken, eller **TV** på fjernkontrollen.
→ "TV": TV-kilden velges.
 - I fabrikkinnstillinger er TV-kilden valgt som standard.

MERKNADER:

- Hvis lydplanken er koblet til TV-en med både HDMI-kabel og optisk kabel, vil HDMI-kabelen velges for TV-tilkoblingen.

7.1.1 Oppsett av fjernkontroll for TV

For å bruke TV-ens fjernkontroll til både TV-en og lydplanken må du kontrollere at TV-en støtter HDMI-CEC. Hvis TV-en ikke støtter HDMI-CEC, følger du trinnene under "IR-lærefunksjon for TV-fjernkontroll".

HDMI-CEC

Hvis TV-en støtter HDMI-CEC, aktiver funksjonene i henhold til instruksjonene i TV-ens bruksanvisning. Du kan kontrollere lydplankens funksjoner volum +/-, demp/demping av og strøm på/standby med fjernkontrollen for TV-en.

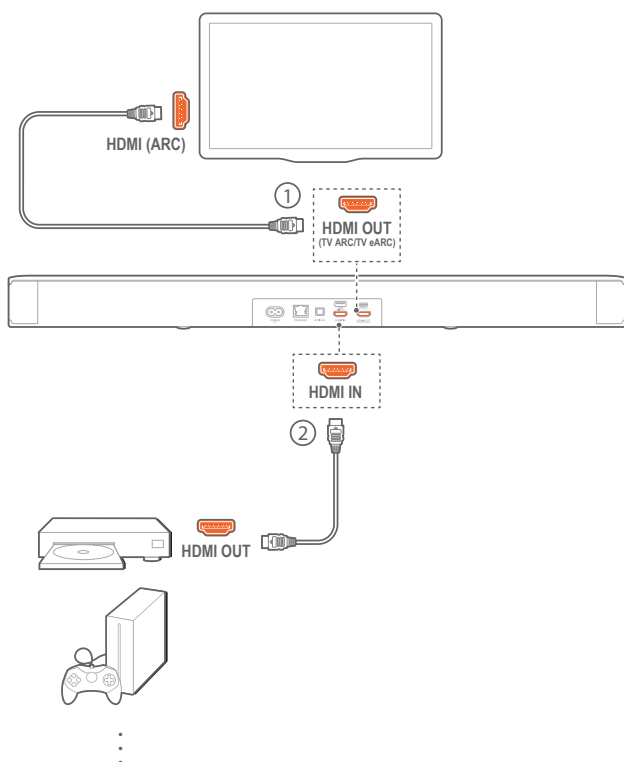
TV-fjernkontrollens IR-lærefunksjon

Gjennom IR-læring kan den infrarøde TV-fjernkontrollen lære noen av kommandoene for lydplanken.

- Trykk på og holde inne **G** og **+** til **"LEARNING"** vises.
→ Du kommer inn i lærefunksjonsmodus for TV-fjernkontroll.
- Gjør følgende på lydplanken og TV-fjernkontroller innen 15 sekunder.
 - På lydplanken: trykk på en av følgende knapper **+**, **-**, **+** og **-** samtidig (for lyd på/av), og **U**.
 - Trykk på ønsket knapp på TV-fjernkontrollen.
→ **"WAIT"** vises på lydplanken.
→ **"DONE"**: Funksjonen til knappen på lydplanken læres av tasten på TV-ens fjernkontroll
- Gjenta Trinn 2 for å fullføre opplæring av knappene.
- For å gå ut av lærefunksjonsmodus for TV-fjernkontrollen, trykk på og hold inne **G** og **+** på lydplanken til **"EXIT LEARNING"** vises.
→ Lydplanken går tilbake til sist valgte kilde.

7.2 Spill av fra HDMI IN-kilden

Mens lydplanken er koblet til som vist, kan den digitale enheten også spille av video på TV-apparatet og lyd fra lydplankens høyttalere.



- Sørg for at lydplanken er ordentlig koblet til TV-en og den digitale enheten (se ["5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter"](#) i kapittelet ["5. KOBLE TIL"](#)).
- Slå på den digitale enheten.
→ TV-en og lydplanken vekkes fra standbymodus og bytter automatisk til inngangskilden.
 - For å velge **HDMI IN**-kilde på lydplanken, trykk på **G** på lydplanken eller **HDMI** på fjernkontrollen.

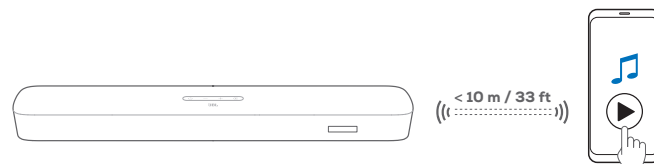
- Sett TV-en i standby-modus.
→ Lydplanken og avspillings-enheten går over i standbymodus.

MERKNADER:

- Full kompatibilitet med alle HDMI-CEC-enheter er ikke garantert.

7.3 Spille av fra Bluetooth-kilden

Gjennom Bluetooth kan du strøme lyd fra Bluetooth-enheten til lydplanken.



- Sjekk at lydplanken er koblet riktig til Bluetooth-enheten (Se ["5.2 Bluetooth-tilkobling"](#) i kapittelet ["5. KOBLE TIL"](#)).
- For å velge Bluetooth-kilde, trykk på **G** på lydplanken eller **B** på fjernkontrollen.
- Start lydavspilling på Bluetooth-enheten.
- Juster volumet på lydplanken eller Bluetooth-enheten.

7.4 Spille av gjennom Chromecast built-in

Med Chromecast built-in kan du strøme lyd på Android- eller iOS-enheten, til lydplanken.


- På lydplanken,
 - Sjekk at lydplanken er koblet riktig til hjemmenettverket (se ["5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt"](#) i kapittelet ["5. KOBLE TIL"](#)).
- På en Android- eller iOS-enhet,
 - Pass på at Android- eller iOS-enheten er koblet til samme nettverk som lydplanken.
 - Spill av musikk i en Chromecast-aktivert app, trykk på cast-ikonet  og velg den tilkoblede lydplanken.

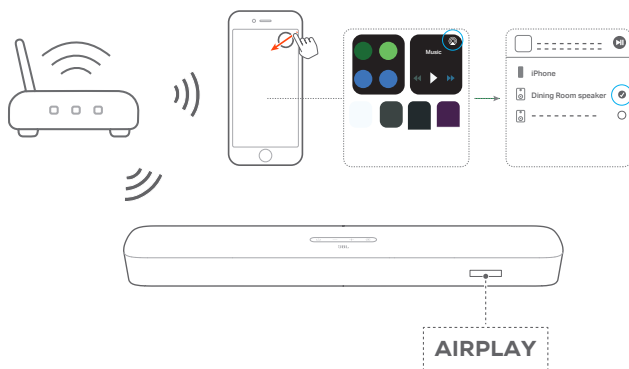


- Bytt til andre kilder for å gå ut av musikkavspilling.

7.5 Spille av gjennom AirPlay

Med AirPlay kan du strøme lyd på iOS-enheten til lydplanken.

- På lydplanken,
 - Sjekk at lydplanken er koblet riktig til hjemmenettverket (se "[5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)").
- På iOS-enheten,
 - Pass på at iOS-enheten er koblet til samme nettverk som lydplanken.
 - For å gå inn på kontrollsenteret på en iOS-enhet, sveip nedover fra øverste, høyre hjørne eller sveip opp fra den nedre kanten. Trykk på  for å velge den tilkoblede lydplanken og start lydstrømming fra en app.



- Bytt til andre kilder for å gå ut av musikkavspilling.

7.6 Spille av gjennom Amazon Music

Med lydplanken koblet til Alexa kan du strøme musikk fra Amazon Music-biblioteket til lydplanken.



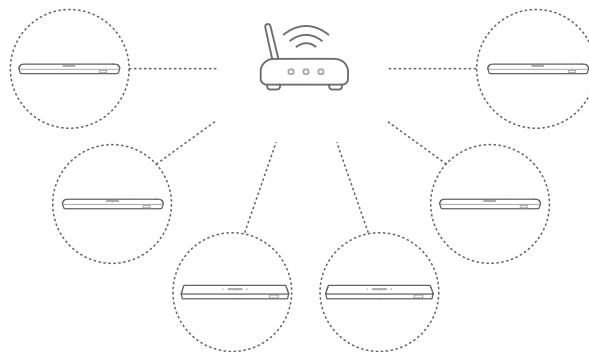
- Sjekk at lydplanken er koblet riktig til Amazon Alexa-appen (se "[5.3.4 Alternativ B: Wi-Fi-konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)").
- Start Amazon Alexa-appen for å starte musikkavspilling.
 - Åpne Amazon Music-appen for å få tilgang til Amazon Music-biblioteket.
 - Se Amazon Alexa-appen for nærmere detaljer.

MERKNADER:


- Lydplanken kan støtte lydstrømming, men kan ikke støtte videostrømming.
- Under avspilling gjennom Chromecast built-in, AirPlay eller Alexa pauses musikkavspilling på den første tilkoblede enheten når du begynner musikkavspilling på en annen tilkoblet enhet.
- Når lydplanken veksler mellom Wi-Fi-signalet ditt hjemme og kablet nettverk med AirPlay, vil musikken settes på pause og vil gjenopptas på noen minutter, avhengig av bredbåndets båndbredde. For tilkobling til det kablede nettverket ditt hjemme, se "[5.3.5 Kablet tilkobling til hjemmenettverket gjennom en Ethernet-kabel](#)" under "[5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)".

7.7 Avspilling i flere rom

Med avspilling i flere rom kan du strøme musikk fra Android- eller iOS-enheten din til flere Chromecast-aktiverte/AirPlay/Alexa-høyttalere.



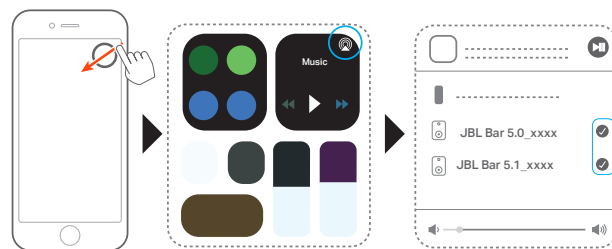
7.7.1 Chromecast built-in


- Med Google Hjem-appen kan du koble flere Chromecast-aktiverte høyttalere til samme nettverk, tilordne dem til flere rom og opprette grupper etter behov.
- Kjør en Chromecast-aktivert app på smarttelefonen eller nettbrettet.
- Spill musikk. Trykk på  og velg de grupperte høyttalerne.

MERKNADER:

- Se Google Home-appen for ytterligere informasjon.
- Avhengig av båndbredden til det lokale nettverket ditt kan du strøme musikk til opptil 6 Chromecast-aktiverte høyttalere.

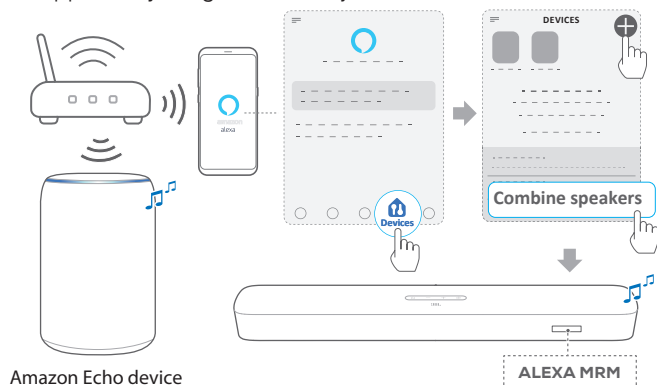
7.7.2 AirPlay





- Gå inn på Kontrollsenter på en iOS-enhet.
- Trykk på  for å velge flere tilkoblede høyttalere etter behov.
- Start musikkstrømming fra en app.

7.7.3 Alexa MRM: Musikkavspilling i flere rom

1. Sjekk at du har knyttet lydplanken til Amazon-kontoen din gjennom Amazon Alexa-appen (se "Gjennom Amazon Alexa-appen" under "[5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)").
2. Gjennom Amazon Alexa-appen oppretter du en gruppe for musikkavspilling i flere rom for lydplanken. Se Amazon Alexa-appen for ytterligere informasjon.



3. Under strømming av musikk gjennom Alexa MRM kan du trykke på og holde inne  for å stoppe musikkstrømming. Start musikkavspilling på nytt for å gjenoppta musikkstrømmingen.
 - Når musikkstrømmingen stanser, trykker du på  for å dempe eller oppheve demping av lyden fra lydplanken.

MERKNADER:

- Se Amazon Alexa-appen for nærmere detaljer.

8. LYDINNSTILLINGER

Bassjustering

- Sjekk "Bassjustering" under "[6.2 Lydkalibrering](#)" i kapittelet "[6. KONFIGURERING](#)".

Lydsynkronisering

Med funksjonen for lydsynkronisering kan du synkronisere lyd og video for å sikre at lyden fra videoinnholdet ikke forsinkes.

1. Trykk på og hold inne **TV** på fjernkontrollen i mer enn tre sekunder, og trykk deretter på **+**.
2. Trykk på **+** eller **-** på fjernkontrollen innen fem sekunder for å justere lydforsinkelsen og synkronisere den med videoen.
 - Tiden for lydsynkronisering vises.


Smartmodus

Siden smartmodus er aktivert som standard, kan du se TV-programmer med rike lydeffekter. For TV-programmer som f.eks. nyheter og værmelding kan du redusere lydeffektene ved å deaktivere smartmodus og bytte til standardmodus.

Smartmodus: EQ-innstillinger og JBL surround-lyd brukes for rike lydeffekter.

Standardmodus: De forhåndsinnstilte EQ-innstillingene brukes for standard lydeffekter.

Slik deaktiverer du smartmodus:

1. Trykk på og hold inne  på fjernkontrollen i mer enn tre sekunder. Trykk på **+**.
 - Nåværende modus vises. "**ON SMART MODE**": Smartmodus deaktiveres.
2. Gjenta Trinn 1.
 - Du bytter til en annen modus. "**OFF SMART MODE**": Standardmodus er aktivert..
 - Neste gang du slår på lydplanken, aktiveres smartmodus igjen automatisk.

9. GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER

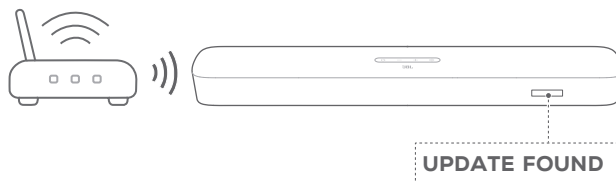
Når du gjenoppretter standardinnstillingene som defineres på fabrikk, fjerner du alle personlige innstillinger fra lydplanken.

- Trykk på og hold inne **U** og **C** i mer enn 10 sekunder.
 - **“RESET”** vises.
 - Lydplanken viser **“LOAD”** and **“STDBY”** og går deretter i standbymodus.

10. PROGRAMVAREOPPDATERING

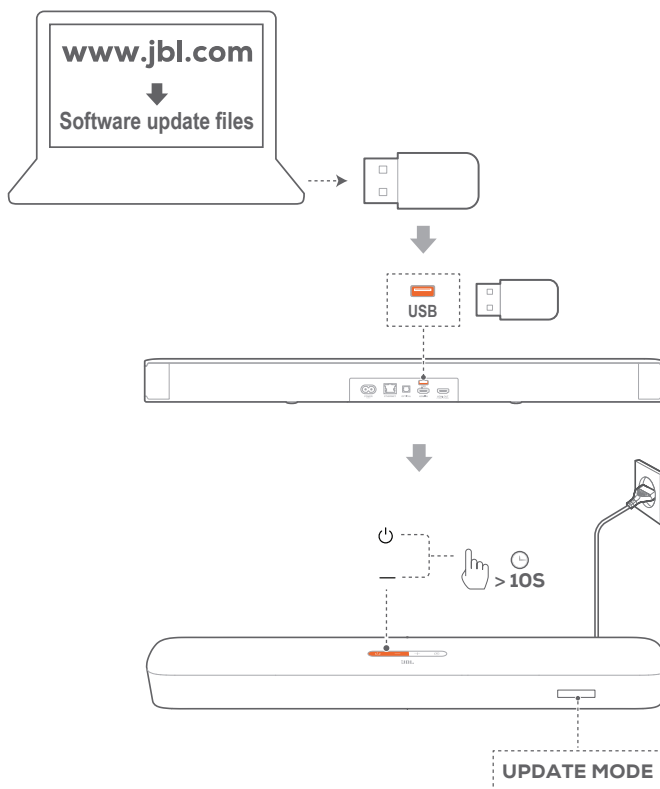
For optimal ytelse og best brukeropplevelse kan JBL i fremtiden tilby programvareoppdateringer for lydplankesystemet. Besøk www.jbl.com eller kontakt JBL kundesenter for å få mer informasjon om nedlasting av oppdateringer.

Oppdatering på nettet



- Koble lydplanken til hjemmenettverket. Oppdatering på nett skjer automatisk når programvareoppdateringer er tilgjengelig.
 - **“UPDATING”**: Programvareoppdatering pågår
 - **“DONE”**: Programvareoppdatering fullført

Oppdatere gjennom en USB-lagringsenhet



1. Sjekk at du har lagret programvareoppdateringsfilen til rotkatalogen på en USB-lagringsenhet.
2. Koble til USB-enheten.

3. For å aktivere oppdateringsmodus for programvaren, trykk og hold \odot og - på lydplanken i mer enn 10 sekunder.
- "UPDATE MODE" vises.
 - "UPDATING": Programvareoppdatering pågår
 - "DONE": Programvareoppdatering fullført
 - Lydplanken viser "LOAD" and "STDBY" og går deretter i standbymodus.

MERKNADER:

- La lydplanken være slått på og USB-lagringsenheten montert til programvareoppdateringen er fullført.
- "Error" vises hvis programvareoppdateringen mislykkes.

11. PRODUKTSPEKIFIKASJONER

Generell spesifikasjon:

- Modell: BAR 5.0 MULTIBEAM
- Strømforsyning: 100–240 V AC, ~ 50/60 Hz
- Høyttalerens totale utgangseffekt (maks ved THD 1 %): 250 W
- Lydplankens utgangseffekt (maks ved THD 1 %): 5 x 50 W
- Lydplankens elementer: 5 x 48mm x 80mm racetrack-drivere (3 forovervendte og to sidevendte) + 4 x 3" (75 mm) passive radiatorer
- Nettverkseffekt i standby: <2,0 W
- Driftstemperatur: 0–45 °C

HDMI spesifikasjon:

- HDMI-videoinnang: 1
- HDMI-videooutgang (med forbedret lydreturkanal, eARC): 1
- HDMI HDCP-versjon: 2.3

Lydspesifikasjon:

- Frekvensrespons: 50 Hz – 20 KHz
- Lydinnganger: 1 optisk, Bluetooth, USB (USB (USB-avspilling er tilgjengelig i versjonen for USA. For andre versjoner er USB kun for service.)

USB-spesifikasjon:

- USB-port: Type A
- Nominell USB-effekt: 5 V DC, 0,5 A
- Støttede filformater: mp3
- MP3-kodek: MPEG 1 Layer 2/3, MPEG 2 Layer 3, MPEG 2.5 Layer 3
- MP3-samlingsfrekvens: 16KHz – 48 KHz
- MP3-bithastighet: 80–320 kbps

Trådløs spesifikasjon:

- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-profil: A2DP V1.2, AVRCP V1.5
- Bluetooth-frekvensområde: 2400 – 2483,5 MHz
- Bluetooth-sendereffekt: <10 dBm (EIRP)
- Trådløst nettverk: IEEE 802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz / 5 GHz)
- Frekvensområde for trådløst 2,4G-nettverk: 2412 – 2472 MHz (2.4GHz ISM Band, USA og Canada 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- Effekt for 2.4G Wi-Fi-sender: < 20 dBm (EIRP)
- Frekvensområde for trådløst 5G-nettverk: 5,15 - 5,35GHz, 5,470-5,725GHz, 5,725 - 5,825GHz
- Effekt for 5G Wi-Fi-sender: < 23 dBm (EIRP)

Mål:

- Mål (B x H x D): 709 x 58 x 101 mm / 27,9" x 2,3" x 3,9"
- Vekt: 2,8 kg
- Emballasjens mål (BxHxD): 966 x 126 x 161 mm / 38,0" x 4,9" x 6,3"
- Emballasjens vekt (brutto vekt): 4,5 kg

12. FEILSØKING

Ikke forsøk å reparere produktet selv. Hvis du har problemer med bruk av dette produktet bør du sjekke følgende punkter før du ber om service.

System

Enheden vil ikke slå seg på.



- Kontroller om strømkabelen er koblet til stikkontakten og lydplanken.

Lydplanken reagerer ikke på knappetrykk.

- Gjenopprette lydplanken til fabrikkinnstillingene (se kapittelet "[9. GJENOPPRETT FABRIKKINNSTILLINGER](#)").

Lyd

Ingen lyd fra lydplanken

- Påse at lyd fra lydplanken ikke er dempet.
- Velg riktig inngangskilde for lyd på fjernkontrollen.
- Koble lydplanken til TV-apparatet eller andre enheter på riktig måte
- Gjenopprett lydplankens fabrikkinnstillinger ved å trykke på og holde inne  og  på lydplanken i over 10 sekunder.

Forvrengt lyd eller ekko

- Hvis du spiller av lyd fra TV-en gjennom lydplanken, pass på at TV-en er dempet eller at TV-ens innebygde høyttaler er deaktivert.

Lyd og video er ikke synkronisert.

- Aktiver funksjonen for lydsynkronisering for å synkronisere lyd og video (se "Lydsynkronisering" i kapittelet "[8. LYDINNSTILLINGER](#)").

Ingen høydelydeffekter fra Dolby Atmos

- Hvis TV-en bare støtter HDMI ARC, må du kontrollere at du har koblet den digitale enheten til lydplanken gjennom **HDMI IN** -kontakten på lydplanken (se "[TV \(HDMI ARC\)](#)" under "[5.1 Koblingen til TV-en og dine digitale enheter](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)")
- Bruk lydeffektene til Dolby Atmos når du spiller filmer fra TV/HDMI-kilden. For lydstrømming via Bluetooth eller strømmeapper (aktivert av Chromecast built-in, AirPlay eller Alexa), støttes ikke Dolby Atmos.

Bluetooth

En enhet kan ikke kobles til lydplanken.

- Sjekk om du har aktivert Bluetooth på enheten.
- Hvis lydplanken er parett med en annen Bluetooth-enhet, må du tilbakestille Bluetooth (se "For å koble til en annen enhet" under "[5.2 Bluetooth-tilkobling](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)").

- Hvis Bluetooth-enheten tidligere har vært parett med lydplanken, må du tilbakestille Bluetooth på lydplanken, oppheve paringen av lydplanken på Bluetooth-enheten, og deretter pare Bluetooth-enheten med lydplanken på nytt (se "For å sammenkoble med en annen enhet" under "[5.2 Bluetooth-tilkobling](#)" i kapittelet "[5. KOBLE TIL](#)").

Dårlig lyd kvalitet fra en tilkoblet Bluetooth-enhet


- Dårlig mottakerforhold for Bluetooth. Flytt avspillings-enheten nærmere lydplanken, eller fjern evt. hindring mellom kildeenheten og lydplanken.

Den tilkoblede Bluetooth-enheten kobler seg til og fra hele tiden.

- Dårlig mottakerforhold for Bluetooth. Flytt avspillings-enheten nærmere lydplanken, eller fjern evt. hindring mellom kildeenheten og lydplanken.

Wi-Fi

Kunne ikke koble til Wi-Fi.

- Pass på at Wi-Fi er slått på.
- Pass på at du har valgt riktig nettverk og skrevet inn riktig passord.
- Pass på at ruter eller modem er slått på og innenfor rekkevidde.
- I ruterinnstillingene må du kontrollere at du har satt sikkerhetstypen til WPA2 eller auto.
- Pass på at lydplanken er koblet til det samme trådløse LAN som smarttelefonen eller nettbrettet.
- Hvis du har vanskelig for å konfigurere Wi-Fi-en, kan du tilbakestille Wi-Fi ved å holde inne  på lydplanken til "**RESET WIFI**" vises.
- På lydplanken du har koblet til Wi-Fi gjennom AirPlay-høyttaleroppsettet på en iOS-enhet må du sørge for å koble lydplanken til samme Wi-Fi-nettverk når du setter opp Chromecast built-in gjennom Google Hjem-appen eller Alexa gjennom Amazon Alexa-appen.

Google Hjem-appen finner ikke enheten.

- Pass på at lyden fra lydplanken er slått på.
- Pass på at nettverket fungerer som det skal.
- Pass på at ruter eller modem er slått på og innenfor rekkevidde.

Amazon Alexa-appen finner ikke enheten.

- Følg trinnene under "[B2: Veiledet konfigurasjon: Konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen \(manuell\)](#)" i kapittelet "[5.3.4 Alternativ B: Wi-Fi-konfigurasjon gjennom Amazon Alexa-appen](#)". Du må gi Alexa tillatelse til å oppdage lydplanken.

Lydplanken kan ikke finnes som ny AirPlay-høyttaler når den er koblet til en Apple-enhet gjennom Wi-Fi-oppsettet.

- Fra iPhone eller iPad kan du koble lydplanken til hjemmenettverket ditt gjennom JBL BAR Setup-appen (se "[5.3 Tilkobling til hjemmenettverket ditt](#)"). Apple AirPlay er tilgjengelig etter konfigurering av hjemmenettverk (bare iOS-enheter).

Avspilling

AirPlay finner ikke lydplanken som AirPlay-høytaler for musikkstrømming.

- Oppdater programvaren på Apple-enheten til nyeste versjon: iOS 13.4 og nyere, macOS 10.15.4 og nyere, eller tvOS 14.3.
- Kontroller at Apple-enheten er koblet til samme nettverk som lydplanken.
- For en PC som kjører iTunes for Windows kan du strøme musikk fra PC til lydplanken gjennom Bluetooth.



Musikkavspilling fungerer ikke problemfritt når lydkilden byttes fra Bluetooth til Chromecast built-in, AirPlay eller Alexa.

- Kvaliteten på lydstrømming og avspilling er avhengig av trafikken på og dekningen til nettverket som er forbundet til lydplanken og strømmeenhetene dine, for eksempel telefoner, nettbrett og PC-er.

Musikkavspilling gjenopptas ikke når lydkilden bytter fra Bluetooth til TV / HDMI IN, og deretter tilbake til Bluetooth.

- Musikkavspillingen i Bluetooth-enheten stopper når lydkilden bytter fra Bluetooth til TV / HDMI IN. Når du bytter tilbake til Bluetooth-kilden, kan du starte musikkavspilling på Bluetooth-enheten igjen.

Lydplanken er i "Offline"-status i Amazon Alexa-appen, eller problemer oppstår med Alexa MRM-relatert avspilling.

- For å gjenopprette lydplanken gjenopprett lydplanken til fabrikkinnstillinger ved å trykke og holde  og  i lydplanken i mer enn 10 sekunder.

Fjernstyring

Fjernkontrollen virker ikke.

- Sjekk om batteriene er tomme. Hvis de er det, må de skiftes ut.
- Reduser avstanden og vinkelen mellom fjernkontrollen og hovedenheten.

Kunne ikke fullføre læring for TV-ens fjernkontroll.

- Sjekk om du bruker en infrarød fjernkontroll til TV-en. Infrarød læring støttes ikke av en Bluetooth-tilkoblet fjernkontroll.

13. VAREMERKER



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance®.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012–2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.



Google, Google Play, Google Home and Chromecast built-in are trademarks of Google LLC.



Apple, AirPlay, iPad, iPad Air, iPad Pro, and iPhone are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. The trademark "iPhone" is used in Japan with a license from Aiphone K.K.

Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

To control this AirPlay 2-enabled speaker, iOS 13.4 or later is required.



Amazon, Echo, Alexa, and all related logos are trademarks of Amazon.com, Inc. or its affiliates.



Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify. Go to spotify.com/connect to learn how

The Spotify Software is subject to third party licenses found here: <https://www.spotify.com/connect/third-party-licenses>

14. LISENSVARESEL FOR ÅPEN KILDE

Dette produktet inneholder programvare med åpen kildekode som er lisensiert under GPL. For enkelhets skyld er kildekode og relevante instruksjoner også tilgjengelige på https://harman-webpages.s3.amazonaws.com/jbl_bar5.0_package_license_list.htm.

Kontakt oss gjerne på:

Harman Deutschland Gmb

HATT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parkring 3
85748 Garching bei Munchen, Tyskland

eller OpenSourceSupport@Harman.com hvis du har flere spørsmål angående programvaren med åpen kildekode i produktet.



HARMAN International Industries,
Incorporated 8500 Balboa
Boulevard, Northridge, CA
91329 USA
www.jbl.com

© 2022 HARMAN International Industries, Incorporated.

Alle rettigheter forbeholdt

JBL er et varemerke for HARMAN International Industries, Incorporated, registrert i USA og/eller andre land. Funksjoner, spesifikasjoner og utseende kan endres uten varsel.